

NOTAS E INFORMACIÓN

La metátesis de cantidad en el dialecto de Cos: ¿influencia del jonio o desarrollo propio?*

Quantitative Metathesis in the Dialect of Cos:
Ionic Influence or Local Feature?

Enrique Nieto Izquierdo

Universidad Autónoma de Madrid
enrique.nieto.1977@gmail.com

En este trabajo se discute el adjetivo τέλειος y la llamada «metátesis de cantidad» (βασιλῆος > βασιλέος) en el antiguo dialecto dorio de Cos. Tras presentar los datos de que disponemos, el autor rechaza las teorías que atribuyen el fenómeno a un influjo del dialecto jonio y aporta argumentos que muestran que se trata con toda probabilidad de un proceso autóctono de la isla.

Palabras clave: Griego Antiguo; Fonología; Dialecto de Cos; Dialecto jonio.

In this paper the author discusses the adjective τέλειος and the «quantitative metathesis» of the type βασιλῆος > βασιλέος in the Ancient Greek Doric dialect of Cos. After presenting the available *data*, the author refutes the hypothesis that explain this feature as an influence of the nearby Ionic dialect and he provides arguments that prove that the «quantitative metathesis» is a local feature of the dialect of the island.

Key words: Ancient Greek; Phonology; Coan dialect; Ionic dialect.

1. Desde prácticamente los albores de la dialectología griega moderna se ha llamado la atención sobre la influencia del dialecto jonio en las hablas dorias de las islas del Sureste del Mar Egeo, especialmente en Tera, Rodas y Cos (Bechtel 1890, Buck 1907, p. 249, Thumb-Kieckers 1932 p. 196 §159, Buck 1955, §276, Bartoněk 1972, pp. 196-197, Schmitt 1977, p. 45, Martín Vázquez 1988, pp. 451-453, Nieto Izquierdo 2001, p.

* Este trabajo forma parte del proyecto FFI2012-35721-C02-01 «Modos de contacto e interacción dialectal en los textos epigráficos del Griego antiguo». Agradezco a Alcorac Alonso Déniz sus útiles comentarios y sugerencias sobre una versión preliminar de este trabajo. Asimismo, deseo expresar mi gratitud a los *referees* de *Emerita* por sus acertadas observaciones. Cualquier error que subsista en el texto, sin embargo, debe imputarse exclusivamente al autor.

20 y n. 39)¹. En no pocas ocasiones y de manera un tanto abusiva, el término «jonismo» se ha utilizado para explicar cualquier elemento que, a juicio de los investigadores, no parece propio de un dialecto dorio, esto es, cuando el resultado del dorio insular contrastaba en mayor o menor medida con el de los dorios del Peloponeso y del Noroeste. De esta manera, la influencia jónica explicaría hechos tan dispares como la pérdida temprana de /w/ (<F>)², la «diptongación» de /eo/ en /ew/ y el proceso contrario /ew/ > /eo/³, el vocalismo de βόλομαι (< g^wol-n^o, en lugar de *g^wel-n^o > δειλ- δηλ- de los otros dialectos dóricos) en Rodas y Creta⁴, o la reducción de las secuencias que dan lugar al conocido como «tercer alargamiento» con resultado *mitior*⁵.

En este trabajo voy a abordar la metátesis de cantidad⁶, que se testimonia en el dialecto de Cos fundamentalmente en el adjetivo τέλεως, -α, -ων < τέλη(φ)ος = át. τέλε(ι)ος⁷. Tras presentar los datos de que disponemos para dicho adjetivo, que será

¹ La influencia jonia sobre las islas dorias del Egeo data sin duda de comienzos de la época arcaica, como demuestra, en el terreno de la lengua, la temprana adopción de <H> y <Ω> con los valores /ε:/, /ο:/ en Rodas, (vid. Martín Vázquez 1988, p. 451). Las noticias históricas que relacionan ambas áreas son, sin embargo, posteriores. Así, Halicarnaso, miembro de la confederación de la Hexápolis doria formada por Rodas (Jálisho, Cámiro y Lindo), Cos y Cnido, adoptó el alfabeto y el dialecto jonios a mediados del s. V a. C. (Craik 1980, pp. 5 y 57). De la misma manera, la relación entre Cos, Rodas y Quíos se hizo muy estrecha a mediados del s. IV a. C. (cf. Sherwin-White 1978, pp. 68 y 72).

² Vid. Martín Vázquez 1989, p. 451 para el caso de Rodas y Ruijgh *apud* del Barrio Vega 1998, p. 269 n. 32 para el de Tera.

³ Tipo gen. sg. τεμένεος > τεμένευς, Εὐτυχίς > Εότυχίς; v. Passa 2001, pp. 389 y 396-397.

⁴ V. Ruijgh 1993, pp. 503 y 507 n. 8.

⁵ Tipo ξένρος > ξείνος; v. Bartoněk 1966, p. 70 y 1972, pp. 82-85 y, desde otro punto de vista, Nieto Izquierdo 2004.

⁶ A lo largo de este trabajo utilizaremos «metátesis de cantidad» como mera etiqueta convencional para describir la evolución βασιλῆος > βασιλέως. En realidad, en términos fonológicos, se trata de un proceso de sinzesis seguido de un alargamiento compensatorio. El alargamiento de la segunda vocal compensa parcialmente la cantidad silábica tras la pérdida de la silabicidad de la primera vocal: βασιλ[ε:ο]ς > βασιλ[ε:ο:]ς. Vid. para una argumentación detallada y bibliografía el estudio fundamental de Méndez Dosuna 1993.

⁷ Cf. además la lista más exhaustiva que Martín Vázquez 1989, pp. 451-453 da para el dialecto de Rodas. Otros supuestos «jonismos», sin embargo, han ido cayendo de la lista con el paso del tiempo. Así, por ejemplo, los pretendidos antropónimos femeninos jonios en -ιη, -ρη del tipo Ἀλιή, Ἀρσιταγόρη, Δίη (cf. Buck 1955 §266, Zamora Salamanca 1991, pp. 25-27), testimoniados abundantemente en Rodas y Cos en los s. IV-III a. C., son con probabilidad el resultado de una evolución local -εια > -εα > -η (Striano Corrochano 1994). Igualmente, el resultado del tipo λύουσα producto de la simplificación de -ns- secundaria en posición intervocálica es autóctono en Rodas y Cos (v. Ruijgh 1993, p. 503, Zamora Salamanca 1991, pp. 15-16) y no producto de la influencia jonia (como pretende, por ejemplo, Bartoněk 1972, p. 111).

el primer elemento de nuestro análisis, trataremos de determinar que, a pesar de ser una opinión muy extendida, la presencia de este proceso en Cos no puede deberse a una influencia del jonio, sino que se trata de un rasgo autóctono.

2. Como ya hemos anunciado, en el dialecto de Cos el adjetivo át. τέλε(ι)ος, -α, -ον se presenta bajo la forma τέλεως, -α, -ων. Todas estas formas remontan a la raíz *teles-, pero con diferentes sufijos: así, a la primera se le ha añadido el sufijo *-jos, de donde *teles-jos > τέλειος (donde <EI> nota /ej/), mientras que a la segunda se le ha añadido *-wos, de donde *teles-wos > τέληος, con alargamiento compensatorio y posterior pérdida de /w/ intervocálica, > τέλεως, con metátesis de cantidad⁸. La forma intermedia, con alargamiento compensatorio y mantenimiento del hiato, se conserva en cretense τέληον (ac. sg.; IC IV.3, 2 a-c L. 2, ca. 600-525 a. C. [fecha en LSAG, p. 615 n° 2])⁹.

Presento a continuación los ejemplos coicos de este adjetivo, así como de τέλειος, que es forma de *koiné* que empieza por suplantarse a la dialectal ya desde comienzos del s. III a. C. Nótese que también se testimonia en época reciente una forma τέλεον, producto de la simplificación fonética de τέλειος¹⁰, e incluso τέλευν, con sinzesis en el hiato

⁸ Cf. Lejeune 1972, p. 136 §130 y n. 4. En principio, también se podría pensar que τέλεως es el resultado fonético regular de τέλειος a través de un proceso *teles-jos > τέλ[ejo]ς > τέλ[e:o]ς > τέλ[εο:]ς, con contracción del diptongo y posterior metátesis de cantidad. Aunque, *pace* Zamora Salamanca 1991, p. 289, una hipotética metátesis de cantidad a partir de τέλ[e:]ος (< τέλ[ej]ος) con /e:/ y no /ε:/, no es imposible (cf. Peters 1980, pp. 87-90 n. 40 y Méndez Dosuna 1993, p. 97), esta teoría debe ser descartada aunque sólo sea porque τέλεως antecedería, y con mucho, en el tiempo a su hipotética protoforma τέλειος (cf. *infra* catálogo §1). Por otro lado, una evolución τέλ[esj]- > τέλ[ehj]- > τέλ[e:j]- también ha sido defendida (cf. entre otros Haug 2002, pp. 92-93), pero debe descartarse en el caso de Cos por las mismas razones que la anterior.

⁹ Cf. Bechtel 1923, p. 727 §76 y Bile 1988, p. 92. <TEΛHON> se lee también en una inscripción coica del s. II a. C. (IG XII 4.1.302, ζ196-195 a. C.?, L. 31). La inscripción es demasiado tardía como para que la forma represente un arcaísmo, por lo que probablemente la grafía se deba a una neutralización prevocálica de /ε:/ (<H>) y /e:/ (<EI>), que parece darse en Cos desde los s. III-II a. C. (ejemplos en Zamora Salamanca 1991, p. 99). Por otra parte, una mera falta por τέλ<ε>ον o τέλ<ει>ον no debe ser descartada, dado que la inscripción está plagada de errores, cf. <Γ>ερα<σ>τ<ι>ωι (L. 14), ταί<ς> (L. 20), τᾱ<ι> (L. 25), προκεκυρωμέν<α> (L. 28), ἄ<γ>ερμῶν (L. 29), etc.

¹⁰ En principio, también podría pensarse que τέλεος 1) remonta fonéticamente a τέλεως, cf. jón. θεωρός > θεορός (Hoffmann 1898, p. 281; *contra* Lejeune 1972, p. 255 §282); o 2) está tomado directamente del dialecto jonio. Sin embargo, ambas posibilidades, a mi parecer, deben ser descartadas: en Cos, por un lado, [εο:] > [eo] no se testimonia, y por otro, las formas con <I> intervocálica anteceden en el tiempo al tipo τέλεος.

/eo/ tras pérdida de yod¹¹. El adjetivo siempre aparece con el sentido de «perfecto, sin mácula», en referencia generalmente a animales que han de ser ofrecidos en sacrificio.

- IG XII.4.1.332*, ca. 350 a. C.: [ὄ]ν... τέλεωγ (L. 62), τέλεαν¹² (L. 58).
IG XII.4.1.276, ca. 350 a. C.: ὄ[ε]ς... τέλεωι (L. 2).
IG XII.4.1.274, ca. 350 a. C.: ὄεις... τέλεωι (2x; Ll.14, 15-16), ὄις τέλεα (L. 23).
IG XII.4.1.278, ca. 350 a. C.: ὄις τέλεωσ καὶ τέλεα (L. 61).
IG XII.4.1.275, ca. 350 a. C.: [ὄ]ς τέλεωσ καὶ τέλεα (L. 18).
IG XII.4.1.333, ca. 300 a. C.: τελέωι (dat. sg.; L. 33).
IG XII.4.1.356, 300-250 a. C.: τελείου (L. 11).
TitCal XII, ante ca. 250 a. C.: τέλεια πάντα (Ll. 9-10).
IG XII.4.1.68, ¿ca. 250 a. C.?: ἱερεῖον τέλεον (L. 34).
IG XII.4.1.287, post ca. 250 a. C.: ὄιν τέλειαν (L. 4).
IG XII.4.1.298, ca. 250-200 a. C.: ἱερεῖον τέλεον (3x; Ll. 29, 36-37, 50).
IG XII.4.1.358, fin. s. III a. C.: ἱερεῖον τέλεων (L. 11), τέλεον καὶ τέλεαν (Ll. 13-14), pero αἶγα τέλειαν (L. 20), τέλεον καὶ τέλειαν (L. 27), οἷν τέλειαν (L. 28).
IG XII.4.1.304, ca. 200-150 a. C.: ἱερείων καὶ τελείω[v] (L. 32).
IG XII.4.1.280, ca. 200-150 a. C.: τέλεα (L. 26).
IG XII.4.1.302, post 198 a. C. τέλεα (nom. sg. fem.; L. 7).
IG XII.4.1.311, ca. 175-150 a. C.: ἱερεῖα [τ]έλεια (Ll. 10-11).
IG XII.4.1.315, ca. 150-100 a. C.: ἱερεῖον τέλειον (2x; Ll. 9, 14).
IG XII.4.1.326, ca. 100-50 a. C.: ἱερείων καὶ τελείω[v] (L. 63).
IG XII.4.1.319, fin. s. I a. C.: ἱερεῖον τέλειον (L. 7), τελείων (Ll. 11-12).
IG XII.4.1.330, s. I a. C.: ἱερεῖον τέλειον (L. 2).

En los párrafos siguientes vamos a ver, en primer lugar, que realmente los datos del dialecto jonio no pueden dar cuenta de las formas de Cos: ni τέλεωσ es una forma jonia ni la metátesis de cantidad parece un procedimiento que los dorios de Cos tomaran de dialecto vecino (§2). Seguidamente, comprobaremos que tanto τέλεωσ como la metátesis de cantidad son, verosíblemente, hechos autóctonos (§3): por un lado, τέλεωσ no es la única forma afectada por la metátesis en el dialecto de Cos (§3.1); por otro, hay otros dialectos dorios donde han tenido lugar procesos semejantes (§3.2).

3. Prácticamente la totalidad de estudiosos que se han ocupado del adjetivo τέλεωσ en Cos admiten un origen jonio del mismo, aunque con diferentes matices. Así, unos

¹¹ Vid. Zamora Salamanca 1991, pp. 46 y 75. Para la imposibilidad de que τέλεον pueda proceder de τέλεων en un proceso /eɔ:/ > /ew/, cf. ahora Alonso Déniz (en prensa).

¹² En teoría las formas del tipo τέλεα y similares del s. IV a. C. podrían proceder teóricamente de τέλεια < *telesja, con pérdida secundaria de yod intervocálica. Esta posibilidad, sin embargo, debe ser descartada dado que τέλεια no hace su aparición hasta el s. III a. C.

autores sugieren que la forma está tomada directamente del dialecto jonio¹³. Sin embargo, esto resulta poco probable, dado que sólo τέλει(ι)ος (nunca τέλεως) se testimonia en las inscripciones jónicas¹⁴. En consecuencia, otros investigadores estiman que, aunque la forma no es jónica, el procedimiento fonético de la metátesis sí lo es¹⁵.

3.1. Con todo, a pesar de que en las inscripciones jónicas sólo aparece τέλει(ι)ος, algunos autores sostienen que τέλεως parece haber existido en el dialecto. En un pasaje de Herodas, la protagonista, Metro, ha acudido con unas amigas al taller de un zapatero que, en realidad, es una tienda de consoladores. En un contexto muy mutilado en que el falso zapatero se dirige a las clientas mostrándoles las excelencias de su calzado, se puede leer Μητροῖ, ΤΕΛΕΩΝ ἄρη[ρε]ξων ἵχνος (VII, 20). A pesar de la dificultad del pasaje, hay común acuerdo en interpretar que se está hablando de una suela de zapatilla (ἵχνος) que encaja o está montada (ἀραρίσκω) de alguna manera, y que el final ξων representa un genitivo de plural. Algunos autores, además, han tratado de ver en ΤΕΛΕΩΝ el adjetivo concertado con ἵχνος¹⁶. Evidentemente, la dificultad del pasaje hace que ΤΕΛΕΩΝ puede entenderse igualmente como gen. pl. del banal τέλειος (< τέλειος), como han propuesto también otros estudiosos¹⁷.

En cualquier caso, y aun admitiendo que τέλεων concierta con ἵχνος en el pasaje de Herodas, esto no lo hace necesariamente un rasgo jónico. Como es bien sabido, la len-

¹³ Así Meister 1893, pp. 814 y 840, Nairn 1904, p. lxxvii, Bechtel 1923, p. 577 §30 y 1924, pp. 125-126 §105, Herzog 1928, p. 52, Thumb-Kieckers 1932, p. 203 §162.3, Schwyzer 1939, p. 245, Thumb-Scherer 1959, p. 256 §311.9a, Buck 1955, §266, Lejeune 1972, p. 256 §283 n. 2, Haug 2003, p. 93.

¹⁴ Contrariamente a lo que se desprende de la entrada en *LSJ*, s.v. τέλειος, la secuencia ἀτέλειαν ἀγοραίων τελεων en una inscripción jónica (*Schwyzer* 734, Zeleia, ca. 330-300 a. C., L. 6; cf. también *SGDI* 5533d, L. 6) no responde a τέλεως. En realidad, esta secuencia no quiere decir «exención completa (ἀτέλειαν τέλεων) de los asuntos referidos al mercado (ἀγοραίων)» (cf. para el adjetivo de dos terminaciones delf. ἐν ἀγοραῖι τελεῖοι), sino «exención de impuestos (ἀτέλειαν) de los impuestos referidos al mercado (ἀγοραίων τελέων)»; cf. Arist., *Oec.* 1346a.1-2 τετάρτη δὲ καὶ ἡ ἀπὸ τῶν κατὰ γῆν τε καὶ ἀγοραίων τελῶν γινομένη.

¹⁵ Para la presencia de la metátesis de cantidad en jonio minorasiático y cicládico, cf. Bechtel 1924, pp. 45-48 §15 y 148-149 §131 y Hualde Pascual 1993, pp. 206-208.

¹⁶ Así Crusius 1892a, p. 47 (quien reconstruye τέλεων ἄρη[ρεν οὐκ ἵχν]ξων ἵχνος), Meister 1893, pp. 814 y 840, Crusius 1893, p. 47, Crusius-Herzog 1926, p. 155 (donde se reconstruye τέλεων ἄρη[ρεν ἐκ τελ]ξων ἵχνος, «Die Sohle paßt perfekt in jedem Teil»). Otros autores han pretendido que τελεων esté a la vez concertado no sólo con ἵχνος, sino también con el gen. pl. ξων; cf. Cataudella 1948, p. 103 («la suola è fissata perfettamente in tutte le sue parti» [cursiva original]), Knox 1922, p. 319 (ἄρη[ρεν ἐκ μερ]ξων ἵχνος «this shoe... is a perfect whole of perfect parts»; cf. también Nairn 1904, p. 83 *ad* L. 20). También se ha propuesto que τελεων sea un error por el adverbio τελέως (cf. Puccioni 1950, p. 143).

¹⁷ Así Cunningham 1971, p. 178 («the shoe is put together from perfect []»), Di Gregorio 2004, p. 18 («la scarpa è fatta di perfetti...»).

gua de Herodas revela un fuerte sustrato jonio plagado de aticismos¹⁸ y con ocasionales dorismos, como la contracción /ae/ > /ε:/ (ὄρην VI, 66, πειρήσθαι VIII, 36)¹⁹. Dado que hay pruebas de que Herodas, si no nació en Cos, al menos residió largo tiempo allí²⁰. el ac. sg. τέλεων sería un dorismo que, como los otros, procede de la isla.

3.2. Como se desprende del párrafo anterior, la existencia de τέλεως en jonio es muy dudosa. Por este motivo Ruijgh propuso que no era la forma τέλεως lo que se había tomado del jonio, sino el mecanismo de la metátesis de cantidad, dado que la metátesis no es un fenómeno normal en un habla doria. Así, por analogía con ἴλεως «propicio», un adjetivo referido al sacrificio y que en Cos se habría tomado directamente del jonio con metátesis²¹, la forma τέληος habría pasado a τέλεως²². El fenómeno no tendría lugar en ninguna otra palabra.

La explicación alternativa de Ruijgh presenta dos problemas. Por un lado, el fenómeno fonético de la metátesis de cantidad sí aparece en otras zonas de habla doria (cf. *infra* §3.4). Por otro, y más importante, la supuesta forma ἴλεως que habría propiciado el cambio analógico τέληος → τέλεως no está testimoniada con seguridad en las inscripciones de Cos, por lo que difícilmente podemos emplearla para justificar τέλεως²³.

4. Contra lo que han propuesto todos los autores, hay razones para pensar que la metátesis de cantidad es un rasgo enteramente propio del dialecto de Cos.

¹⁸ Cf. por ejemplo ταῖς νέαις (I 75), παραλλάττειν (I 84), ἐδόκουν (IV 69), σπαράττειν (V 57). A pesar de su abundancia, estas formas suelen ser «jonizadas» por los editores modernos (así por ejemplo Knox 1922, p. 8 παραλλάσσειν, p. 170 ἐδόκειν, p. 224 σπαράσσειν, etc).

¹⁹ Cf. las conclusiones de Nairn 1904, p. lxi. Pace Di Gregorio 2004, pp. xxi-xxii y n. 79, no parece haber eolismos en la poesía de Herodas: la forma Μαχάων que él cita como indefectiblemente eolia se encuentra fuera de este ámbito, entre otros en inscripciones de Cos (SEG 41, 688, ca. 330 a. C.).

²⁰ Cf. Crusius 1892b, pp. 186-187 y Nairn 1904, p. xvi. Cf. además Smyth 1894, 242, quien piensa que los dorismos de Herodas pueden proceder todos del dialecto de Cos (cf. también más recientemente Passa 2008, pp. 324-325).

²¹ En el ámbito jonio la forma ἴλεως sólo se testimonia por el momento, y escasamente, en textos literarios, no en inscripciones, cf. Bechtel 1924, p. 47 §15.

²² Zamora Salamanca 1991, p. 289 admite la posibilidad de que el recurso de la metátesis de cantidad se haya tomado del jonio vecino, aplicándose aquí a este adjetivo y creando una forma única y propia de Cos. Sin embargo, la autora no entra en más detalles al respecto de esta supuesta influencia.

²³ Únicamente encontramos una secuencia aislada <ΙΛΕΑΣ> (IG XII. 4.1.332, ca. 350 a. C., L. 46). Aunque la forma es interpretable de otras maneras (cf. Zamora Salamanca 1991, pp. 116 y 176 n. 190), aun admitiendo que se trata del ac. pl. fem. ἰλέας, nada impide pensar que se trata de un elemento autóctono, dado que, como admite el propio Ruijgh 1968, p. 327 n. 32, la protoforma *ἴληφος comporta una /ε:/ originaria (cf. también Schwyzler 1939, p. 245 y GEW s.v. ἴλεως).

4.1. La metátesis se ha producido igualmente en el genitivo sg. de los temas en -εύς, tipo βασιλιῆος > βασιλέως²⁴. Los ejemplos, sistemáticos y abundantes, aparecen desde el s. IV a. C. y, lo que es aún más importante, no existe ni un solo contraejemplo²⁵. El siguiente catálogo es necesariamente selectivo²⁶:

IG XII.4.1.278, ca. 350 a. C.: Πολιέως (L. 37).

IG XII.4.2.547, ca. 300-250 a. C.: βασιλέως (L. 1).

IG XII.4.1.74, 205-204 a. C.: Μακαρέως (L. 5+).

IG XII.4.2.430, ca. 200 a. C.: Ἀριστέως (L. 17).

Para Zamora Salamanca 1991, pp. 58 y 199, sin embargo, la terminación -έως no puede ser dialectal²⁷, pues los documentos locales anteriores y contemporáneos testimonian un dativo sg. -ῆι, que presupondría, siempre según esta autora, que el genitivo era en esa época -ῆος²⁸: Μαχανῆι, Πολιῆι (*IG XII.4.1.274*, ca. 350 a. C., Ll. 10-11+ y 12+), Πολιῆι²⁹ (*IG XII.4.1.332*, ca. 350 a. C., L. 23), ἱερῆι (*IG XII.4.1.278*, ca. 350 a. C., L. 50), etc.³⁰

²⁴ El autor de este artículo tiene serias dudas de que [τὰ]ν ἱαρεωσόναν (*IG XII 4.1.332*, ca. 350 a. C., L. 68) responda a una metátesis a partir de *ἱαρηφο° (así Müllensieff-Bechtel *ad SGLI* III.1.3639, Zamora Salamanca 1991, p. 292). Me parece más verosímil entender que ἱαρεωσόνα se ha formado secundariamente a partir de ἱαρεύς, mientras que ἱαρωσόνα lo ha hecho sobre ἱαρόω. Esta hipótesis se ve, a mi juicio, reforzada por la presencia del verbo ἱεροῦμαι (ἱαροῦμαι) «ser sacerdote» en Cos (cf. Bechtel 1923, p. 598), formado sobre ἱερός (ἱαρός), en alternancia con ἱεροῦμαι (ἱαροῦμαι) en la zona (sobre ἱερεύς o ἱαρεύς), que no puede proceder de *-η(φ)ο-: cf. Cos ἱερώσθω (*IG XII.4.1.356*, 300-250 a. C., L. 1), Calimna ἱαρεωσαμένα (*IG XII.3.184*, ζς. IV a. C.?, L. 2) y ἱαρωσαμένα (*IG XII.3.196*, ζς. IV a. C.?, L. 2). Por otro lado, una contracción de <ΕΩ> en <Ω> que pueda dar cuenta de ἱαρεωσόνα > ἱαρωσόνα en Cos tras pérdida de /w/ parece difícil de admitir a la vista de los datos sobre la conservación de este hiato que recoge Bechtel 1923, p. 581 §46.

²⁵ Para el resultado de /ε:(w)ο/ en el resto de dialectos dorios, cf. Buck 1955, §111.3.

²⁶ Más ejemplos en Zamora Salamanca 1991, p. 199.

²⁷ Sí admite la posibilidad, sin embargo, y aun con reservas, del carácter dialectal de τέλεως; cf. Zamora Salamanca 1991, pp. 289 y 427-428.

²⁸ Aunque Zamora Salamanca no lo cita expresamente, es muy posible que se esté basando en los datos del cercano dialecto de Rodas, donde al dat. sg. -ῆι parece acompañarle un gen. sg. en -ῆος; cf. para los escasos ejemplos en última instancia Martín Vázquez 1988, pp. 223-225. Por otra parte, la vocal larga también se habría mantenido en Cos en el nom. pl. τεπαρτής (< *τεπαρτήρες; cf. *IG XII.4.1.276*, ca. 350 a. C., L. 12).

²⁹ Segre *ad* ED 55 A L. 5 edita erróneamente Πολιῆι. En la fotografía de *GIBM* IV n° 968 se aprecia perfectamente la grafía <ΠΟΛΙΗΙ>.

³⁰ Los dativos en -ῆι fueron más tarde suplantados por formas en -εῖ, tal vez tomadas de la *koiné* jónica-ática; cf. βασιλεῖ (*IG XII.4.1.344*, s. II a. C., L. 6; = *IG XII.4.1.48*, ca. 200 a. C., L. 44), ἱερεῖ (*IG XII.4.1.79*, ca. 200 a. C., L. 25; = *IG XII.4.1.91*, post ca. 250 a. C., L. 3), etc.

En realidad, en primer lugar, hay que señalar que Zamora Salamanca plantea un pseudoproblema, dado que todos los dialectos griegos han conocido las formas con vocal larga -ηος³¹. En segundo lugar, los dialectos griegos nos muestran que los procesos -ῆι > -εῖ y -ῆος > -έως o -έος (-εῦς) son perfectamente independientes y pueden responder a diferentes cronologías. Así, por ejemplo, en el jonio de Paros encontramos dativos en -ῆι contemporáneos de genitivos en -έως en el s. IV³², y en lesbio epigráfico coexisten los genitivos del tipo βασιλέος con los dativos del tipo βασιλῆι³³.

4.2. El dialecto de Cos no sería además el único dialecto del ámbito dorio en que se habría producido un fenómeno de estas características. Ya hace tiempo que diversos autores³⁴ han llamado la atención sobre un proceso, presente en el área de Heraclea y Laconia³⁵, en que la antigua secuencia /eo/ ha evolucionado a <ΙΩ> (<IOY>): her. μετριώμεναι (< μετρεο^ο; IG XIV 645, ca. 300 a. C., I Ll. 18+), lac. ὁμώμεθα, ἀδικιοῦμες³⁶ (Ar., *Lys.* 183, 1148)³⁷. Se trata de un proceso de sinizesis o pérdida de silabicidad de /e/ antevocálica acompañado de su propio cierre y del alargamiento compensatorio de la segunda vocal del hiato: [eo] > [ɛo:] > [jɔ:].

El mecanismo fonético de este fenómeno y del presente en Cos (y en jónico-ático) es exactamente el mismo, pero hay dos diferencias sustanciales que es preciso remarcar: 1) en laconia y heracleota es la sinizesis de una vocal breve la que ha provocado el alargamiento compensatorio, mientras que en Cos, al igual que en jonio y ático,

³¹ Si bien es cierto que la mayor parte las ha eliminado a lo largo de su historia. La vocal mantiene su cantidad larga en los hiatos resultantes de la pérdida de /w/ en beocio γραμματεῖος, tesalio βασιλεῖος y probablemente eleo βασιλᾶες; cf. Buck 1955, §111.1.

³² Tipo Δωριῆι, Πεδιέως (ejemplos en Bechtel 1924, pp. 148-149 §131 y Knitl, 1938, pp. 90-91).

³³ Pace Blümel 1982, pp. 255-256. Hodot 1990, pp. 115-117 cree, aunque sin pruebas positivas al respecto, que los genitivos en -εος del lesbio suponen un arcaísmo gráfico por -ῆος. En realidad, son los genitivos en -ῆος presentes en Alceo (Hamm 1957, p. 159) las formas arcaicas o arcaizantes. Por otro lado, los nom. pl. en -ῆς (cf. n. 28) coexisten con gen. sg. en -έως en el mismísimo ático; cf. Threatte 1996, pp. 239-247 y 248-252.

³⁴ Bibliografía en Méndez Dosuna 1993, p. 121 y n. 59.

³⁵ Tal vez la isoglosa sea extensible al dorio de Sicilia, si tenemos en cuenta los ejemplos de Epicarmo προμαθεοῦμενος y εὔωχεοῦμένων, que evidenciarían un proceso alternativo [eo] > [ɛo:] más propio de un dialecto de vocalismo *mitior* (Méndez Dosuna 1993, p. 120 con referencias; cf. también Cassio 1999, pp. 193-195). Sin embargo, todas estas formas verbales se testimonian en inscripciones de Sicilia con <EO> (οἰκέομες) o <OY> (προαιροῦμενοι); cf. Mimbrenera Olarte 2012, pp. 110-111.

³⁶ Probablemente un error de transmisión por *ἀδικίωμες; cf. Méndez Dosuna 1993, pp. 118-119 y n. 48.

³⁷ Por desgracia, no se encuentran datos para comparar con éstos en las inscripciones laconias.

es la de una vocal larga; y 2) el alargamiento compensatorio afecta en los primeros a una vocal en sílaba abierta, mientras que en Cos se produce independientemente de si el hiato está o no en sílaba trabada.

5. En este trabajo hemos tratado de demostrar que el adjetivo τέλεως y, de manera más general, el proceso conocido como «metátesis de cantidad» son autóctonos en el dialecto dorio de Cos, y no producto de una influencia del vecino dialecto jonio, como otros han pretendido: ni el adjetivo τέλεως se testimonia en Jonia, ni es la única forma con metátesis que encontramos en las inscripciones coicas. El dialecto de Cos debe unirse por tanto a otros dialectos dorios, como el laconio y el heracleota, en los que un fenómeno de naturaleza semejante ha tenido lugar.

BIBLIOGRAFÍA

- Alonso Déniz, A. en prensa: «Some like it short? <εο>, <ευ> and <ηυ> for <εω> in Doric», en Panayotou, A. y Galdi, G. (eds.), *Ελληνικές διάλεκτοι στον αρχαίο κόσμο. Actes du VI^e Colloque international sur les dialectes grecs anciens*, Lovaina.
- del Barrio Vega, M.L. 1998: «Vocalisme mitior, innovation ou archaïsme? État de la question», *Mnemosyne* 51, pp. 257-281.
- Bartoněk, A. 1966: *Development of the long-vowel system in Ancient Greek dialects*, Brun.
- Bartoněk, A. 1972: *Classification of the West Greek Dialects at the Time about 350 B.C.*, Amsterdam.
- Bechtel, F. 1890: «Kleine Aufsätze. 11. Ionismen aus Kos», *Gött. Nachr.* 1, pp. 31-34.
- Bechtel, F. 1923: *Die griechischen Dialekte. Zweiter Band: Die westgriechischen Dialekte*, Berlin.
- Bechtel, F. 1924: *Die griechischen Dialekte. III: Der ionische Dialekt*, Berlin.
- Bile, M. 1988: *Le dialecte crétois ancien. Étude de la langue des inscriptions. Recueil des inscriptions postérieures aux IC*, Atenas.
- Blümel, W. 1982: *Die aiolischen Dialekte. Phonologie und Morphologie der inschriftlichen Texte aus generativer Sicht*, Gotinga.
- Buck, C.D. 1907: «The Interrelations of the Greek Dialects», *CP* 2, pp. 241-279.
- Buck, C.D. 1955: *The Greek Dialects. Grammar, Selected Inscriptions, Glossary*, Chicago.
- Cassio, A.C. 1999: «Futuri dorici, dialetto di Siracusa e testo antico dei lirici greci», en Cassio, A.C. (ed.), *Katà διάλεκτον. Atti del III Colloquio Internazionale di Dialettologia Greca (Napoli- Fiaiano d'Ischia, 25-28 sett. 1996)*, Napoles, pp. 187 - 211
- Cataudella, Q. 1948: *I Mimiambi. Eronda*, Milán.
- Craik, E.M. 1980: *The Dorian Aegean*, Londres.
- Crusius, O. 1892a: *Herondae Mimiambi: accedunt Phoenicis Coronistae, Mattii Mimiamborum fragmenta*, Leipzig.
- Crusius, O. 1892b: *Untersuchungen zu den Mimiamben des Herondas*, Leipzig.
- Crusius, O. 1893: *Die Mimiamben des Herondas*, Gotinga.
- Crusius, O. y Herzog, R. 1926: *Die Mimiamben des Herondas*, Leipzig.

- Cunningham, I.C., 1971: *Herodas. Mimiambi*, Oxford.
- GEW = Frisk, H. 1960-1972: *Griechisches Etymologisches Wörterbuch I-III*, Heidelberg.
- GIBM IV = Marshall, F.H. 1916: *The Collection of Greek Inscriptions in the British Museum. Part IV*, Londres.
- Di Gregorio, L. 2004: *Eronda. Mimiambi (V-XIII)*, Milán.
- Hamm. E.M. 1957: *Grammatik zu Sappho und Alkaios*, Berlín.
- Haug, D. 2002: *Les phases de l'évolution de la langue épique: trois études de linguistique homérique*, Gotinga.
- Herzog, R. 1928: *Heilige Gesetze von Kos*, Berlín.
- Hodot, R. 1990: *Le Dialecte éolien d'Asie: la langue des inscriptions VIIe s. a.C.-IVe s. p.C.*, París.
- Hoffmann, O. 1898: *Die griechischen Dialekte. III: Der ionische Dialekt. Quellen und Lautlehre*, Gotinga.
- Hualde Pascual, P. 1993: *El dialecto jonio de la Dodecápolis: fonética y morfología. Estudio intradialectal*, Tesis doctoral inédita, UAM, Madrid.
- IC IV = Guarducci, M. 1950: *Inscriptiones Creticae. Vol. 4. Tituli Gortynii*, Roma.
- Knitl, E. 1938: *Die Sprache der ionischen Kykladen nach den inschriftlichen Quellen*, Munich.
- Knox A.D. 1922: *Herodas. The Mimes and Fragments with Notes by Walter Headlam*, Cambridge.
- Lejeune, M. 1972: *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien*, París.
- LSAG = Jeffery, L.H. [-Johnston, A.W.] 1990: *The Local Scripts of Archaic Greece. A Study of the Origin of the Greek Alphabet and its Development from the Eighth to the Fifth Centuries*, Oxford [1ª ed. Jeffery 1961].
- Martín Vázquez, L. 1988: *Inscripciones rodias*, Madrid.
- Meister, R. 1893: *Die Mimiamben des Herodas*, Leipzig.
- Méndez Dosuna, J. 1993: «Metátesis de cantidad en jónico-ático y heracleota», *Emerita* 61, pp. 95-134.
- Mimbrera Olarte, S. 2012: *Fonética y morfología del dorio de Sicilia (siglos VII-I a. C.)*, Madrid.
- Nairn, A. 1904: *The Mimes of Herodas*, Oxford.
- Nieto Izquierdo, E. 2001: «Estudios de cronología relativa: el tercer alargamiento compensatorio y la monoptongación de /ej/, /ow/», *CFC:egi* 11, pp. 9-30.
- Nieto Izquierdo, E. 2004: «Le "troisième allongement compensatoire" à Cos: revision critique», *Glotta* 80, pp. 72-94.
- Passa, E. 2001: «L'antichità della grafia εϋ per εο, εου nell' epica: a proposito di una recente edizione dell'*Iliade*», *RFIC* 129, pp. 385-417.
- Passa, E. 2008: «Eronda», en Cassio, A.C. (ed.), *Storia delle lingue letterarie greche*, pp. 321-327.
- Peters, M. 1980: *Untersuchungen zur Vertretung der indogermanischen Laryngale im Griechischen*, Viena.
- Puccioni, G. 1950: *Herodae Mimiambi*, Florencia.
- Ruijgh, C.J. 1968: «Observations sur la métathèse de quantité», *Lingua* 21, pp. 382-399 [citado por *Scripta minora* I, pp. 312-329].
- Ruijgh, C.J. 1993: reseña de Martín Vázquez 1988, *Mnemosyne* 46, pp. 237-244 [citado por *Scripta Minora* II, pp. 500-507].

- Schmitt, R. 1977: *Einführung in die Griechischen Dialekte*, Darmstadt.
- Schwyzler = Schwyzer, E. 1923: *Dialectorum Graecarum exempla epigraphica potiora*, Leipzig.
- Schwyzler, E. 1939: *Griechische Grammatik. Erster Band. Allgemeiner Teil: Lautlehre, Wortbildung, Flexion*, Munich.
- Segre, M. 1993: *Iscrizioni di Cos*, Roma.
- SGDI = Collitz, H. y Bechtel, F. (eds.) 1884-1915: *Sammlung der Griechischen Dialektinschriften*, Gotinga.
- Sherwin-White, S.M. 1978: *Ancient Cos. An Historical Study from the Dorian Settlement to the Imperial Period*, Gotinga.
- Smyth, H.W. 1894: *The Sounds and Inflections of the Greek Dialects. Ionic*, Oxford.
- Striano Corrochano, A. 1994: «Sobre algunos antropónimos femeninos de Rodas y de Cos», en de la Villa Polo, J. *et alii* (coord.), *Quid ultra faciam?: trabajos de griego, latín e indoeuropeo en conmemoración de los 25 años de la Universidad Autónoma de Madrid*, Madrid, pp. 87-92.
- Threatte, L. 1996: *The Grammar of Attic Inscriptions. II. Morphology*, Berlin.
- Thumb, A. y Kieckers, E. 1932: *Handbuch der griechischen Dialekte I*. Heidelberg.
- Thumb, A. y Scherer, A. 1959: *Handbuch der griechischen Dialekte. II*. Heidelberg.
- Zamora Salamanca, M.H. 1991: *El dialecto de Cos*, tesis doctoral inédita, Universidad de Valladolid.

Fecha de recepción de la primera versión del artículo: 10/02/2014

Fecha de aceptación: 16/06/2014

Fecha de recepción de la versión definitiva: 18/06/2014